

STINE SVANGÅRD
ny, gammel
SønderjyskE-spiller



« sagt

Jeg håber, det bliver mit bedste år i SønderjyskE. Jeg tror i hvert fald, det bliver lidt sjovere i år, hvor alle kan slå alle. SIDE 9

mennesker

navnenyt

40 ÅRS JUBILÆUM

Landbrugsrådgiver **Jørgen Jørgensen**, Holbøl, Kruså har 40-års jubilæum i Sydbank, søndag den 15. juli. Jørgen startede som elev i Sydbank i Gråsten og har igennem årene arbejdet i flere af Sydbanks afdelinger, bl.a. som afdelingsleder i Ullerup og Kliplev og som kunderådgiver i Gråsten, Kliplev og Bylderup-Bov, ligesom han har været tilknyttet erhvervsafdelingerne i Gråsten, Tinglev og Aabenraa. Jørgen har siden maj 2012 arbejdet i Sydbanks nyoprettede landbrugscenter i Rødekro. Jørgen er gift med Rita, som er erhvervsrådgiver og handler i erhvervssekretariatet i Sydbank i Aabenraa, og har to voksne børn. Familien bor på Mosegården i Holbøl nær Kruså. Gården er omgivet af naturarealer med moseområde, søer og skov. Foruden avl af heste og opfodning af kødkvæg dyrkes planteavl.



VORE BØRN FYLDER ÅR

Kære **Julie**. Du ønskes rigtig hjertelig tillykke med din ni års fødselsdag. Vi kommer med en dåse »gode råd«. Alt godt fremover for dig og hele din familie. Kærlig hilsen farmor og farfar. *Fødselsdagsbarnet hedder Julie T. Matzen og bor Skolegade i Gråsten.*



VORE BØRN FYLDER ÅR

Kære lille **Oscar**. Hjertelig tillykke med din tre års fødselsdag i dag. Vi ønsker du får en dejlig dag. Kærlig hilsen mor og farfar. *Fødselsdagsbarnet hedder Oscar Lee Axholt og bor Birkevej i Aabenraa.*



sønderjyskportræt

Jens Møller brænder for historien

FORTIDEN: Jens Møller har hele tre formandskasketter på i det sønderjyske kulturliv. Han brænder for at kommende generationer husker fortiden.

Af **Katrine Lund Walsted**
Tlf. 7211 4117, klw@jv.dk

SØNDERJYLLAND: Under 1. verdenskrig var der en mand, der hed Jens Møller. Han blev sendt i krig i tysk uniform, men han overlevede krigens rædsler. Han måtte dog opleve den sorg, at hans kone og yngste barn døde under krigen, samt at hans gård forfaldt.

Han fandt en ny kone, som han fik seks børn med. De valgte at starte helt forfra og begyndte at dyrke heden. For deres store arbejdsindsats fik de senere i livet Jysk Landboforenings medalje og en pokal fra Det Danske Hedeselskab. I dag pryder medaljen og pokalen regionsrådspolitikerens **Jens Møllers** kontor.

– De har slået og slæbt. Den pokal og den medalje er bevis på, at det godt kan betale sig at kæmpe, selv om det er i mod alle odds,

siger Jens Møller om sine bedsteforældre.

Tre formænd i én

Han er formand for den selvejende institution Dybbøl Mølle, Historiecenter Dybbøl Banke samt Museum Sønderjylland. Her er han med til at fremtidssikre de tre steders historiefortælling.

– Vi bor i et område, som har stor betydning for hele Europa. Jeg tror ikke på, at man kan sige til folk, at historiens rædsler aldrig må gentage sig. Man bliver nødt til at lære folk selve historien, siger Jens Møller.

Som formand for møllen og historiecentret er han med til at skabe helhed på Dybbøl Banke.

– Der skal være en helhed i fortællingen mellem de to steder. Nu arbejder vi for, at få Skansegården på Dybbøl med i fortællingen. Her kan vi fortælle histori-



Jens Møller har altid haft stor interesse for historien. Men interessen fik lov til at blomstre, da han blev valgt til Sønderjyllands Amtsråd for Venstre i 1998. Her blev han udpeget som formand for bestyrelsen for den selvejende institution Dybbøl Mølle. Her har han været formand siden.

Fotos: Claus Thorsted

TID&STED

10-17: Krusmølle, Felstedskov: Åbent.

10-17: Stubbæk Gamle Mejeri: Loppe og Kræmmermarked.

10-17: Lundsbjerg Kræmmermarked og café.

10-19: Sommerland Syd, Sommervej 4, Tinglev.

10-19: Jump-A-Lot, Øbeningsvej 3-7, Nr. Hostrup.

11, 13 og 15: afgang fra BaneGårdenKunst og kultur, Jernbanegade: Arr. Aaben-

raa Veteranbane: Skinnecykling og kl. **16.45** er der mulighed for Skinnecykling-camping.

11.15-14: HPT Pladsen Padborg: Værd med til at sende Team Rynkeby Sønderborg og TR Ringe til Paris. På pladsen finder du hoppeborg, quiz, Hjem Is, musik, grilpølser m.m.

UDSTILLINGER
BaneGården, Kunst & Kul-

tur: Udstilling af SMS 1935: 11-17.

Museum Sønderjylland, Kulturhistorie Aabenraa: SOS – Skibsforlis i Sønderjyllands historie og Søfart, landbrug og byhistorie: 10-16.

Museum Sønderjylland, Kunstmuseet Brundlund Slot: Nina Maria Kleivan »Observatøren«: 11-17.
Sønderjyllands Hallens Fo-yer: Fotoudstilling ved Aa-

benraa fotoklub.

Det Tyske Bibliotek, Vestergade, Aabenraa: Mikael Witte: 10-13.

Forhallen, Aabenraa Sygehus: Raku - Skulpturer ved Anne Marie Nørgaard og fotoudstillingen ved Teamp-hotoart: 8-22.

Rødekro Bibliotek: Pia Donslund Hansen: 10-12.
Galleri Happy Colours, Nørreport 8, Aabenraa (indgang fra baggården): Male-

rier ved Rikke Boisen: 11-14.

Galleri Nexus, Uge: Reinhard Voss og Johannes Ger-vé: 11-15.

Søgårdlejren: Grænseoverskridende FFKK-Kunstudstilling KIS2012: 13.30-17.30.

Damgård Mølle og Traktor-samling, Foldingbrovej 6, Hovslund: 13-17.

Mekanisk Museum, Lundtoftvej, Hokkerup: 10.30-

SKRIV TIL NAVNEREDAKTØREN

Har din nabo fødselsdag? Er din genbo blevet forfremmet? Eller har du andet navnestof, du synes skal i avisen? Så skriv til mig. Jeg tager imod både færdige navneomtaler og tip til nyheder. Medsend eller vedhæft meget gerne et foto af personen, du ønsker omtalt.

Det er naturligvis gratis at få mærkedage, nekrologer, mindeord og omtaler af navnenyheder med på MENNESKER-siderne.

Karen Petersen
Tlf. 7211 4008
mennesker.aabenraa@jv.dk



dagensskæve

Snakken på gaden og magneten i snor

En kollega har bemærket, at jeg er begyndt at skrive små klummer om min og kærestens hund. Om hun mener for mange klummer, har jeg ikke helt luret endnu. Men der er altså mange små oplevelser knyttet til at gå rundt med et lille charmerende væsen for enden af en snor. De seneste dage har jeg blandt andet mødt:

En 90-årig dame, som synes, der er for mange cigaretskodder i den lille park ved Højgade, og som i øvrigt gerne selv ville have en hund, men synes det er ved at være for sent.

Et par, som har haft en hund som vores (en cavalier king charles spaniel). Den blev desværre kørt ned, men nu har de fået en cockerspaniel i stedet.

Og en mand med en kæmpehund (berner sennen hedder racen) og to små børn, som er ret glade for hunde. Han og jeg har dog et fælles problem – vi har svært ved at få vores stemmer ned i et toneleje, der giver hundene lyst til at komme, når vi kalder.

Sådan er der så meget – og så mange mennesker, man bare var gået forbi, hvis der ikke var en samtalemagnet for enden af snoren.

rw

navnerundfart

Dronningen nåede ikke snak om kunst

■ AABENRAA: Dronning Margrethe havde ellers skrevet overinspektøren på Kunstmuseet Brundlund Slot, **Katrine Kampe**, på listen over de gæster, hun gerne ville tale med ved torsdagens omegnsreception på Gråsten Slot. Desværre løb tiden fra majestæten.

– Hun nåede det ikke, men jeg er da beæret over, at hun havde planer om at ville snakke med mig, siger Katrine Kampe, der sammen med sin mand, **Bent Ziska Jensen**, var med til receptionen for tredje gang.

– Det er noget nemmere, når man har prøvet det to gange før. Så slapper man bedre af. Og det var vældigt hyggeligt denne gang, da den første, lidt stive del med at bukke og neje var overstået, fortæller museumsinspektøren om besøget på Gråsten, der varede omkring to timer.



Nordschleswiger, har netop fået et post mere, skriver Der Nordschleswiger.

Carl Holst (V), formand for regionsrådet i Region Syddanmark, har netop udpeget ham til bestyrelsen for Institut for Grænseregionsforskning, der er en del af Syddansk Universitet i Sønderborg.

Petanquespil trods storm og regn

■ TINGLEV: Petanquespillere i Tinglev Petanque er ikke sådan at slå ud, så 22 deltog, da klubben dystede om rødvin på anlægget ved Tinglev Tennisklub, trods det ustabile vejr.

Resultaterne af de enkelte kampe gav på grund af vejret store udsving med 13-0 og 13-11 sejre. De endelige resultater efter tre kampe endte med, at der kun var fire, der vandt alle kampe, og der var således kun tre point mellem nummer to og fire. Der var ni, der vandt to kampe, tre der vandt én kamp og seks har vindertitlen til gode. Dagens vindere blev **Arne Lavrsen** efterfulgt af **Egon Madsen**, **Lilly Hansen** og **Kæthe Clemmensen** alle med tre sejre, **Chr. Hansen** og **Anemi Madsen** med to sejre.

Forud for spillet var der kaffe og kage, og efter spillet var der grillpølser og kartoffelsalat, for naturligvis skal der spilles petanque, men hyggen og det sociale samvær spiller ligeledes en vigtig rolle.



Formand får ny post

■ **Hinrich Jürgensen**, Gårdeby ved Tinglev, formand for det tyske mindretal, Bund Deutscher

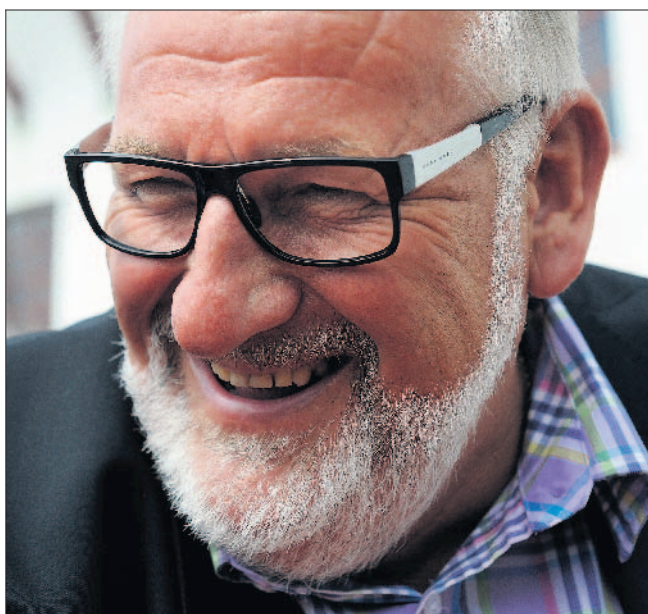
FAKTA

JENS MØLLER

■ Født og opvokset nord for Løgumkloster. Uddannet automekaniker og efter soldatertiden købte han et autoværksted i Bedsted. Her var han bl.a. forhandler af Lada. Han har stadig en 40 år gammel Lada 1200.

■ Han har tidligere siddet i Tønder Byråd, i dag er han valgt til regionsrådet.

■ Han er gift med Tove Møller, og han har en datter på 20 år og søn på 23 år fra et tidligere forhold.



Jens Møller holder af at arbejde i regionsrådet. – Jeg befinder mig godt i det regionale arbejde. Det passer mig godt at arbejde med et stort område og lægge planer for fremtiden, siger han.

en om Røde Kors, som i 1864 var i aktion for første gang på Dybbøl Banke, siger Jens Møller.

Som formand for Museum Sønderjylland har han været med til at forny afdelingerne både for gæsterne og medarbejderne.

Jens Møller har ud over sine formandskaber og regionsrådet de seneste år ar-

bejdet i forskellige konsulentjob, men er netop blevet arbejdsløs.

– Jeg vil måles på mine resultater, det er et must for mig. For mig betyder det ikke noget, hvor man kommer fra, og hvad man har læst. Men selvom jeg er driftsikker, så bliver det nok svært at fine et job, når man er 58, konstaterer han.



16.30. **Museet Oldermorstoft**, Bovvej 2, Padborg: Sønderjysk landbrug: 13-16. **Frøslevlejrens Museum**, Barak H4, Lejrvej 75: Tidligere fangebarak og hovedvagtårn: 10-17. **Hjemmeværnsmuseet**, Barak H2, Frøslevlejren, Lejrvej 101: 9-17. **Beredskabshistorie**, Barak H1, Frøslevlejren: 9-17. **Amnesty International**, Ba-

rak W6, Frøslevlejren: 10-17. **FN-Museet**, Frøslevlejren: 9-17. **Kliplev Lokalhistorisk Arkiv og Straagaards Smedie**: Efter aftale, tlf. 7468 7628. **VAGTER** **Lægevagten** i Aabenraa: Tlf. 7011 0707. **Skadeklinikken**, henholdsvis Tønder og Haderslev Sygehus: 8-22.

Skadestuefunktionen på Sønderborg Sygehus er døgnåben. **Centerskadestuen** på Aabenraa Sygehus er døgnåben. **Tandlægevagten**: Tlf. 6541 4551 fra kl. 9-12. **Jordemodervagten**: Tlf. 7418 2334 eller 7418 2500. **Kiropraktorvagt**: Tlf. 7020 3634 fra kl. 9-10. **Aabenraa Krisecenter**, Bjerggade 3, tlf. 7462 2117.

Aabenraa Selvhjælpscenter: Skibbrogade 21, tlf. 7463 1586. **Aabenraa Politi**: Tlf. 114. **Grænsepolitiafdelingen**: Tlf. 7367 1448. **Radiovagten Maritim** tlf. 5393 1608 (hele døgnet). **Apotekervagten** i Aabenraa: 12.30-14 og 17.30-18.30: Løve Apotek tlf. 7462 2224. **DIVERSE**

Aabenraa Turistbureau: 9-12. **Kruså Turistbureau**: 9-13. **Biblioteker**: **Aabenraa**: 10-14. **Tysk, Aabenraa**: 10-13. **Rødekrø**: 10-12. **Bov**: 10-13. **FILM** **Kinorama, Aabenraa**: 13.30 Gummi T. 14 og 16 Ice Age 4. 15.30 og 20 The amazing spiderman.

18 A dangerous method. 18.30 LOL. 20.30 Snow White and the huntmen. **MILJØSTATIONER** **Arwos Genbrugsplads Aabenraa**, Forsyningsvejen: 9-16. **Arwos Minigenbrugsplads Stubbæk**, Dybkærvej 1: 13-18.